Il rinnegato

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: Bona, Gian Piero

Titolo originale: Le renégat

Titolo tradotto: Il rinnegato

Opera originale: Les amours jaunes

Testo usato dal traduttore: Le Goffric 1947 corretto su Lalanne 1991

Prima pubblicazione: Tristan Corbière, *Gli amori gialli, Les amours jaunes*, nella traduzione di Gian Piero Bona

Data della traduzione: 2008

Luogo di edizione: Milano

Collana editoriale: Testi e ricerche

Editore: Scheiwiller

Numero di pagine: 361-363

Testo originale a fronte: Si

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 5 strofe tra i 4 e i 10 versi per 28 versi alexandrins (con un'eccezione)(?)

Rime testo originale: Si

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 5 strofe tra i 4 e i 10 versi per 28 versi misura variabile

Rime traduzione: Si

Paratesti: Si

Descrizione dei paratesti: note, pp. 465-476; Roberto Deidier, *Postfazione: Il rospo che ha varcato cento lune*, pp. 483-484, 486-487

Note: ultima strofa separata da una linea di puntini, ultimo verso staccato con bianco tipografico

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti